

الباب الثاني الأسس النظرية

أ. الإطار النظري

١. تعليم اللغة العربية

(١) تعريف التعليم

التعليم هو عملية تفاعل بين الطلاب والمعلمين ومصادر التعليم في بيئة التعليم. التعليم هو المساعدة التي يقدمها المعلمون حتى تحدث عملية اكتساب المعرفة وإتقان المهارات والشخصية، وكذلك تكوين المواقف والمعتقدات لدى الطلاب. بمعنى آخر، التعليم هو عملية تساعد الطلاب على التعليم بشكل جيد.^١ في عملية التعليم لديها عناصر فيها وهي تشمل المعلمين والطلاب ومصادر التعليم وبيئة التعليم والتفاعلات المترابطة بين هذه العناصر.

التعليم هو نظام يهدف إلى مساعدة عملية التعليم، والتي تحتوي على سلسلة من الأحداث التي تم تصميمها وترتيبها بطريقة تؤثر على عملية التعليم الداخلية للطلاب وتدعمها. أو بعبارة أخرى التعليم هو نشاط يتم التخطيط له وتصممه بشكل متعمد بطريقة توفر المساعدة لعملية التعلم. في عملية التعليم هناك عنصرين يمكن أن يؤثرهما العناصر الداخلية والخارجية.

¹ Djamaludin, Ahdar dan Wardana. *BELAJAR DAN PEMBELAJARAN 4 Pilar Peningkatan Kompetensi Pedagogis*, (Sulawesi Selatan: CV. Kaffah Learning Center, 2019), h. 13.

العنصر الداخلي هو من التعليم نفسه بينما يتضمن العنصر الخارجي أشياء خارج التعليم يمكن أن تؤثر على عملية التعليم الذاتي.

يتطلب في عملية التعليم محفزات لنفسه تدعم عملية التعليم بحيث تصبح أكثر مثالية. لذلك، لا تتضمن العملية طرفا واحدا فقط، فالجهد في شكل محفز يختلف، مثل الأساليب والوسائط المستخدمة لعملية التعليم في نقل المواد التعليمية.

في عملية التعليم يجب أن يكون هناك تواصل متبادل بين المعلمين والطلاب. لن يعمل التواصل بشكل صحيح دون مساعدة، أي وسائل نقل المواد. يمكن أيضا تفسير التعليم على أنه تجربة تنتج نسبيًا تغييرات دائمة في المعرفة والسلوك. لذلك يمكن استنتاج أن التعليم عملية طويلة حيث توجد علاقة متبادله بين الأطراف المنعجة بحيث يمكن تسمية التعليم يوما ما بمصدر للتعليم والعكس صحيح.

وفقا لقانون جمهورية إندونيسيا رقم ٢ لعام ٢٠٠٣، فإن التعليم هو الفاعل بين المعلمين والطلاب ومصادر التعليم في بيئة تعليمية مستمرة. يمكن أن يحدث التعليم إذا كان هناك تفاعل بين أولئك الذين يتلقون المواد وأولئك الذين يزودون المواد بالمواد التعليمية أو الوسائط التي تم إعدادها لعملية التعليم.

وفقا لترينطا، يمكن أن يحدث هذا التعليم عندما يقوم المعلمون بالتعليم طلابهم بمواد تعليمية لتحقيق الأهداف. إن

التفاعل بين المعلمين و الطلاب عن طريق الاتصال يناقش المواد أو الوسائط بهدف اكتساب المعرفة والخبرة حتى تتحقق الأهداف. الاستنتاج من بعض الأوصاف أعلاه هو أن التعليم يتم بواسطة ممثلين، وهما المعلمون والطلاب والمعلمون كما يتعلم المعلمون والطلاب ولا يمكن فصلهم في هذا التعليم عن مادة الدرس التي سيتم تسليمها لتوفير المواد، لذلك التعليم هي عملية مستمرة للتعليم المخطط بهدف اكتساب المعرفة لتحقيق الهدف المنشود.

٢) فهم اللغة العربية

بعد مناقشة حول التعليم يناقش الباحث اللغة العربية. هذا يأتي من كلمتين اللغة العربية. الأول وفقا للغة القاموس هو الصوت الذي استخدم جميع الناس للتعبير عن وجهتهم.^٢ وقال كريدا لكسانا اللغة هي نظام من الرموز الصوتية التعسفية التي تستخدمها المجموعة الإجتماعية للتعاون والتواصل وتحديد الهوية الذاتية. اللغة هي نظام من الرموز الصوتية العشوائية، والذي يسمح للناس في ثقافة أو تعليم الثقافة للتواصل والتواصل مع بعضهم البعض.^٣ اللغة هي مثال الكلام أو الكتابة التي يتم

² Chaer, Abdul. *Linguistik Umum*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2012), 32.

^٣ إبراهيم بن حمد القعيد وعيد بن عبد الله الشمري، نفس المرجع، ص ١١

الاتفاق عليها من قبل مجموعة من الناس كأداة الاتصال الخاصة بهم.^٤

تتميز اللغة العربية بسمات خاصة مقارنة باللغات الأخرى، نظرا لقيمتها الأدبية عالية الجودة لمن يدرسها، كما أن اللغة العربية مقدره أيضا أن تكون لغة القرآن التي توصل كلمة الله. لأنه يوجد به نوب رائع للغة للبشر ولا يمكن لأحد أن يضاهيه.

اللغة العربية والقرآن وحدة لاينفصل أحدهما عن الآخر. في تعليم القرآن تعتبر اللغة العربية مطلباً مطلقاً يجب إتقانه، وكذلك تعليم لغة القرآن يعني تعليم اللغة العربية. اللغة العربية هي واحدة من أكثر اللغات استخداماً في العالم، لأن الكثير من الناس يستخدمونها، أصبحت اللغة العربية لغة عالمية ومعترف بها من قبل العالم. لذلك ليس من المفترض إذا كان تعليم اللغة العربية يحتاج إلى التركيز والإهتمام بداء من المرحلة الابتدائية إلى مؤسسات التعليم العالي، العامة أو الدينية على حد سواء، ل يتم تدريسها وتطويرها وفقاً لقدرات الطلاب وتطويرهم.

٣) تعريف تعليم اللغة العربية

في هذا البحث ستبحث الباحثة عن التعليم اللغة العربية. كنت كلمة "التعليم" مشتقا من لفظ "عَلَّمَ" بمعنى عملية العمال، وطريقة التعليم أو تعليم الشيء ما يتعلق بالتعليم.^٥

^٤ فؤاد حسن حسين ابو المهيحاء، أساليب وطرق تدريس اللغة العربية واعداد دروسها اليومية،

دار المناهج، عمان، ٢٠٠٧، ص ١٧

التعليم هي عملية تربية يقوم بها المعلم أي الطلاب بهدف تغيير سلوكهم وتصرفاتهم وتكييفهم ومساعدتهم على التكامل في عملية النماء الشامل لشخصياتهم عن طريق العقل وإعمال الكفر بالطروق التربوية الموجهة التي تعتمد التأني والرواية والدقة والتبصر.^٦ وأما التعريف الآخر هو توجيه المتعلم وتمكينه من الحصول على المعارف والمهارات وتوفير الفرص والشروط الملائمة لذلك.^٧

التعليم هو عملية تغيير مواقف وسلوك شخص أو مجموعة من الناس في محاولة لإنضاج البشر من خلال التدريس والتدريب.^٨ مع التعليم يتم توفير المعرفة والتقدير للحياة اليومية للطلاب. يسعى التعليم المقدم إلى التأثير قدر الإمكان على الأشخاص المشاركين في التعليم إما بشكل مباشر أو غير مباشر.

٤) أهمية تعليم اللغة العربية

أهمية تعليم اللغة العربية أنه مهم جدا للناس وخصوص المسلمين لأن اللغة العربية لغة القرآن ولغة الحديث ولغة الكتب

⁵ Depdikbud. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1998, cet. 2), 13.

⁶ يسوف مارون. *طرائق التعليم بين النظرية والممارسة في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة وتدريب اللغة العربية في التعليم الأساسي*, طرابلس: لبنان، ٢٠١١، ٢٧.

⁷ إبراهيم بن حمد القعيد و عبد بن عبد الله الشمري. *مبادئ تعليم و تعليم اللغة*، مكتب التربية العربي لدول الخليج، رياض، ٤.

⁸ Hery Noer Aly dan Munzier, *Watak Pendidikan Islam*, cet. 1 (Jakarta: Friska Agung Insani, 2000), h. 1

للعلماء. أصبحت اللغة العربية اللغة المركزية للمسلمين لفهم آيات القرآن والشريعة والقانون في الإسلام. اللغة العربية هي اللغة التي تتمتع بإمتياز وهي اللغة الأكثر قيمة. فلهذا أنزل أشرف الكتب بأشرق اللغات، على أشرق الرسول □ بسفارة أشرق الملائكة، وكان ذلك في أشرق بقاع الأرض وابتدئ إنزاله في أشرق شهور السنة وهو رمضان، فكمل من كل الوجوه. لذلك يجب على جمع المسلمين تعليمها.

بتعليم اللغة العربية التعامل بين العرب وغيرهم من البلاد ممكنين في الدين أو التربية أو الثقافة أو تكنولوجي أو الإقتصاد أو غيرهم. مثلا في التربية الإندونيسية يرسل بعض الطلاب إلى العرب لتعميق علم الدين أو العربي. فكذلك العرب يرسل بعض الطلاب إلى إندونيسيا لمعرفة الثقافة أو الديمقراطي الجارية فيها. وإن لا خسران إلا المصلحة في تعليم اللغة العربية.⁹

٥) خصائص اللغة العربية

للغة العربية خصائص خاصة لا توجد في اللغات الأخرى. هذه الخصوصية تجعل اللغة العربية تتمتع بمرونة عالية. فيما يلي بعض خصائص اللغة العربية:

أ) لغات مختلفة يشمل تنوع أنماط اللغة العربية التنوعات الاجتماعية أو الاجتماعية والجغرافية والمتنوعة. التنوع

⁹ Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Grafindo Persada: Jakarta, 2014), h. 3-4.

الاجتماعي هو مجموعة متنوعة من اللغات التي تظهر التقسيم الطبقي الاقتصادي للسرد. وفي الوقت نفسه، التنوع الجغرافي هو تنوع اللغات الناجم عن الاختلافات في المناطق الجغرافية للمتحدثين. تنوع الاصطلاحات مرتبط بالخصائص الشخصية للمتحدثين العرب المعينين.

(ب) يمكن التعبير عنها شفويا وخطيا أهم لغة بشرية هي اللغة المنطوقة بينما اللغة المكتوبة هي في الأساس مشتق من اللغة المنطوقة.

(ج) لديها أنظمة وقواعد محددة.

(د) له طبيعة تعسفية.

(هـ) دائما منتج وخلاق.

(و) نظام صوتي مميز.

(ز) لديها نظام كتابة يختلف عن اللغات الأخرى.

٦) أهداف تعليم اللغة العربية

يهدف تعليم اللغة من البداية إلى تمكين التلميذ من أدوات المعرفة عن طريق تزويده بالمهارات الأساسية في فنون اللغة العربية وهي الاستماع والحديث والقراءة والكتابة، ومساعدته على اكتساب عاداتها الصحيحة واتجاهاتها السليمة، والتدرج في تنمية هذه المهارات على امتداد صفوف هذه المرحلة بحيث يصل التلميذ في نهايتها إلى مستوى لغوي يمكنه من

استخدام اللغة استخداما ناجحا عن طريق الاستماع الجديد، والنطق الصحيح، والقراءة الواعية، والكتابة السليمة، الأمر الذي يساعده على أن ينهض بالعمل الذي يختاره، وعلى أن يواصل الدراسة في المرحلة التعليمية التالية. إن هذا المفهوم يؤكد على النظرة التكاملية للأنشطة العقلية والانفعالية والحركة التي لا يمكن فصل بعضها عن بعض، فعندما يتكلم الإنسان لغة ما فإن ذلك يعد نشاطا عقليا وانفعاليا لأن الإنسان يفكر فيما يقول ويضمنه أحاسيسه وانفعالاته. على ذلك لا تفصل التربية الرشيدة، في تعليم اللغة العربية بين عقل التلميذ وجسمه وقلبه.

تعليم اللغة ضروري جدا للتواصل مع إنسان و بيئتهم، سواء شفويا أو كتابيا.¹⁰

تنقسم أهداف تعليم اللغة العربية إلى قسمين، وهما:

(أ) إتجاه عام

في تعليم اللغة العربية أظهر عند تحقيق الأهداف وهي:

(١) لكي يتمكن الطلاب من فهم القرآن والحديث

كمصدر للشريعة الإسلامية والعقيدة؛

(٢) يمكن أن يتفهم الكتاب الدين والثقافة الإسلامية

المكتوبة باللغة العربية؛

(٣) لكي يتقن في الكلام والكتابة باللغة العربية؛

¹⁰ Bustami A. Ghani, *Al Arabiyah Bin-Namadzij*, (Jakarta: PT. Bulan Bintang, 1987), h. 16-17.

- ٤) لاستخدامها كأداة مساعدة مهارات أخرى؛
 ٥) لتعزيز خبراء اللغة العربية، والتي حقاً المهنية.^{١١}

ب) الأهداف الخاصة

الهدف الخاص هو تطوير الهدف العام، وهو تقديم أشكال مختلفة من اللغويات للطلاب من أجل اكتساب الكفاءة اللغوية، باستخدام أشكال وأنواع مختلفة من اللغة للتواصل، في كل من الشكل المنطوق والمكتوب.

٢. المشكلات في تعليم اللغة العربية

المشكلة هي شئ ما يحيط على المشكلة. المشكلة هي الأحاد والأنماط التي تظهر اختلاف البنية بين لغة إلى لغة أخرى. والمشاكل هي عقبات أما تحقيق أهداف التعليم، فمن الضروري حل المشكلة. المشكلات في تعليم اللغة العربية هو أحد العوامل التي يمكن أن تعيق وتنبطئ تنفيذ عملية تعليمية في تربوي اللغة العربية. تظهر المشاكل هذه من المعلمين والطلاب.

إن التعليم اللغة العربية للطلاب غير العرب يواجه عديدة من المشكلات. والمشكلات في تعليم اللغة العربية هي طلعت من نواحي المشكلات التي تنشأ حين عملية التعليم في العلوم الذي يتعلق مع اللغة العربية سواء أكان من المعلم أو المتعلم أو مستوى في

¹¹ Tayar Yusuf, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1997), h. 190.

تعليم اللغة العربية، المشكلات التي تواجهها كمشكلات التي تواجه في تعليم اللغات الأخرى، وقد تشمل المشكلات تعليم اللغة العربية على أمرين: الأمر الأول هو المشكلات اللغوية وهي المشكلات المتصلة باللغوية، والأمر الثاني المشكلات غير اللغوية وهي المشكلات التي تتعلق بالإجتماعي والنفسي والمنهجي.

فالمشكلات غير اللغوية هي مسألة لا تتعلق مباشرة مع مسألة اللغة الذي يدرس الطلاب ولكن مع المشاركة تؤثر في مستوى النجاح والفشل في تعليم اللغة.

وبالتالي فإن مشكلة تعليم اللغة العربية هي مجموعة واسعة من المشاكل التي تظهر في عملية تعلمية في اللغة العربية سواء كانت مرتبطة مع المعلمين والطلاب وجهاز التعليم وهلم جرا.

المشاكل التي تواجهها في تعليم اللغة العربية، مثل اللغات الأجنبية، تشمل أمرين هي مشاكل اللغوية غير اللغوية. مشاكل اللغوية هناك نظم الصوت والمفردات والنظم الجملة والكتابة. أما بانسبة لمشكلة غير اللغوية هي إجتماعية و نفسية ومنهجية.^{١٢}

١) المشكلات اللغوية في تعليم اللغة العربية

علم اللغة هي العلم الذي يأخذ اللغة كموضوع للدراسة.^{١٣} يعلم علم اللغة نظريات تحليل ووصف اللغة

¹² Nazri Syakur, *Revolusi Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: BiPA, 2010), h. 57

¹³ Abdul Chaer, *Kajian Bahasa Struktur Internal, Pemakaian dan Pembelajaran*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2007), h. 12.

كموضوع للدراسة التي تتحدث عن المكونات اللغوية وتقنيات وصف اللغة.

المشاكل المختلفة التي يواجهها الطلاب وهي وجود الاختلافات التي تسبب صعوبة في تعليم اللغة العربية، كما يلي:

أ) النظام الصوتي

علم الأصوات هو دراسة الصوت باللغة أن يعلم ويحلل وتناقش تسلسل أصوات اللغة، وهناك العديد من مشاكل النظام الصوتي التي يجب أن تشغل لطلاب غير العرب، وهي الأصوات العربية غير الموجودة في لغة الإندونيسية وصوت اندونيسيا التي لا وجود لها في لغة العربية، وهناك الحروف التي لها تشابه الصوت، وأكثر من ذلك بكثير، فإنه يحتاج إلى الوقت والمثابرة لممارسة. إذا كانت هناك كلمات عربية تحتوي على الصوتيات يتم إدخالها في إندونيسيا، ثم الصوتيات سوف تتحول إلى الصوتيات آخر، بحيث يشعر الطلاب الإندونيسيين صعوبة في نطق الصوتيات.¹⁴

¹⁴ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), h. 101.

ب) المفردات

المفردات هي مجموعة كلمات يعريفها شخص ما أو أشخاص آخرون ينتمون إلى لغة معينة.¹⁵ تنقل الكلمات من لغة أجنبية إلى لغة العربية يمكن أن يسبب مجموعة متنوعة من القضايا، من بين أمور أخرى: تحول في المعنى، وهذا هو مكتوبة تغيرت من صوت الأصلي، وهذا هو مكتوبة ثابتة ولكن يتغير المعنى. من حيث عدد الأسماء في اللغة الإندونيسية هناك فئتان فقط، هما المفرد والجمع، بينما في اللغة العربية هناك ثلاث فئات، بينما في اللغة العربية هناك ثلاث فئات، وهي المفرد والمثنى والجمع.

ج) نظام الجملة

قواعد اللغة العربية ليس من السهل فهمها من قبل الطلاب غير العرب، مثل الطلاب الذين يأتون من إندونيسيا على الرغم من أنه أتقن قواعد اللغة الإندونيسية وليس بالضرورة أنه يستطيع أن يجد مقارنات باللغة العربية.

عند قراءة النصوص العربية، يجب علي الطلاب أولاً فهم المعنى. بهذه الطريقة سيكونون قادرين على

¹⁵ Khaerunnisa, "Peningkatan Penguasaan *Mufrodlat* Mahasiswa Melalui Media Berbasis Teks Cerita", dalam *Jurnal Diwan*, Vol. 3, No. 2, (2017), h. 133.

قراءتها بشكل صحيح. لا يمكن فصل هذا عن معرفة علم النحو باللغة العربية، أي توفير فهم لكيفية القراءة بشكل صحيح وفقا للقواعد العربية المعمول بها. في الواقع، المعرفة النحوية لا تتعلق فقط بإعراب و بناء الجملة.

(د) الكتابة

الكتابة العربية التي تختلف كثيرا عن الكتابات الأخرى هي أيضا مشكلة منفصلة لطلاب اللغة العربية من غير العربية، خاصة في إندونيسيا. تبدأ الكتابة اللاتينية من اليسار إلى اليمين بينما الكتابة العربية من اليمين إلى اليسار. تحتوي الأحرف اللاتينية على شكلين فقط وهما الأحرف الكبيرة والصغيرة ولكن الحروف العربية لها أشكال عديدة أي الحروف عندما منفصلة والأول والوسط والنهاية.

(٢) المشكلات غير اللغوية

المشكلات غير اللغوية هي مشكلات التي لا ترتبط ارتباطا مباشرا باللغة التي يتعلمها الطلاب ولكنها تؤثر أيضا على مستوى النجاح وال فشل في تعليم اللغة. يمكن تحديد مشاكل تعليم اللغة العربية غير اللغوية ما يأتي:

أ) العوامل الإجتماعية والثقافية

تختلف اللغة العربية الإجتماعية والثقافية بالطبع عن الثقافة الإجتماعية للطلاب في الإندونيسية. وهذا يثير أيضا مشكلات فيما يتعلق بتعليم اللغة العربية. لأن هذه اختلافات بين العربية والإندونيسية، بما في ذلك تعبيرات المصطلحات أو أسماء الأشياء. المشكلات التي قد تنشأ هي أن الطلاب الإندونيسيين الذي ليسوا على دراية بالجوانب الاجتماعية والثقافية للغة العربية لا يفهمون بسهولة وسرعة التغيرات والمصطلحات واسماء الأشياء غير الإندونيسية.

المشكلة التي قد تنشأ هي أن التعبيرات والمصطلحات وأسماء الأشياء غير الموجودة في اللغة الإندونيسية تميل إلى أن تكون طويلة ويصعب فهمها للطلاب الأندونيسيا الذين ليسوا على دراية بالثقافة الإجتماعية العربية.^{١٦}

ب) العوامل الدافعة

إن الدافع هو قوة نفسية داخلية تحرك الإنسان للإتيان بسلوك معين لتحقيق الهدف المحدد. فإذا حدث ما يعيق الإنسان عن تحقيق هدفه ظل يشعر بالتوتر

¹⁶ Nandang Sarip Hidayat, *Problematika Pembelajaran Bahasa Arab*, Jurnal Pemikiran Islam, Vol. 37 No. 1 (Januari-Juni, 2012), h. 87.

والضيق، إلى أن ينال بغيته ويشبع الدافع الذي حركة نحو ذلك كله.^{١٧} إن الطالب سينجح في التعليم إذا كان في نفسه الإرادة للتعليم. وقال سلافين أن الدافع إحدى الشروط المهمة في التعليم. فلولا الدافع فلا يحصل التعليم وأن الدافع يؤثر عملية ونتيجة التعليم. فإذا كان للطلاب دافع قوي طول عملية التعليم فكانت كل محاولاتهم تجري جيدة ويضعف خوفهم.

وإن الدافع يتعلق بعنصر الخبرة والرغبة. مثلاً إذا كان الشخص لديه خبرة ورغبة في مجال الرياضية ثم يدعوه صاحبه إلى الحضور في ندوة اللغة العربية فلا يرغب فيها، وكذلك لا ينال الخبرة عنها، فظهر أن نتيجة التعليم تتعلق قوية بجودة الدافع.

ج) مرافق التعليم

توافر المرافق والبنية التحتية أو وسائل التدريس، على سبيل المثال المباني المدرسية، قراءة الكتب، أدوات التدريب العملي، الوسائل التعليمية وغيرها من المرافق يحدد فعالية الطريقة. حتى يقوم المعلم الجيد بإعداد الدعائم أو تدريس الوسائط في كل مرة يقوم فيها بالتدريس.

^{١٧} أحمد طعيمة، المرجع في تعليم...، ص ٢٦٠.

يتأثر نجاح تعليم اللغة العربية أيضا بالوسائل والتسهيلات المتاحة، وهي غرفة مواتية وهادئة. يمكن أن تؤدي المرافق السيئة إلى تفاقم نتائج تعليم الطلاب، ومن ناحية أخرى يمكن لغرفة الدراسة الداعمة أن تزيد من نتائج التعليم. لذلك فإن المرافق غير الكافية، غالبا ما تسبب مشاكل.

(د) كفاءة المعلم

يعتبر المعلمون غير الأكفاء في كل من الجوانب النحوية والتواصلية مشكلة تواجهها غالبا في تعليم اللغة العربية، حيث ينظر إلى المعلمين على أنهم يتمتعون بكفاءة أعلى من المتوسط وأسلوب تربوي وشخصية ورأس مال اجتماعي واسع.

(هـ) طريق التعليم

الطريقة هي الطريقة أو المسار الذي يسلكه المعلم إلى تقديم مواد الدرس للطلاب. لأنه كان بعد أن فكر المعلم الموضوع، ثم عليه التفكير في كيفية تسليم المواد في أذهان الطلاب. يجب أن يفكر المعلم في أفضل طريقة لترتيب المواد، وجعل تكوين الموضوع كما تستمر السلسلة. تعتمد الطريقة على كفاءة المعلم، أيهما تختار.

إذا كانت مناسبة للمادة التي يتم تدرسها.¹⁸ هناك عدة طرق لتعلم اللغة العربية منها:

(١) طريقة القواعد والترجمة

تعتمد هذه الطريقة على افتراض أن هناك "منطقًا عالميًا" واحدًا هو أساس كل اللغات في هذا العالم، وأن القواعد هي جزء من الفلسفة والمنطق. وبالتالي، فإن تعلم لغة ما يمكن أن يعزز القدرة على التفكير المنطقي وحل المشكلات والحفظ. يتم تشجيع متعلمي اللغة بهذه الطريقة على حفظ نصوص اللغة الأجنبية الكلاسيكية وترجمتها إلى لغة المتعلم، وخاصة النصوص ذات القيمة الأدبية العالية، على الرغم من أن تلك النصوص غالبًا ما تحتوي على تراكيب جمل معقدة ومفردات أو تعبيرات لم تعد مستخدمة.

(٢) طريقة القراءة

الغرض من هذه الطريقة هو أن يكون الطلاب قادرين على فهم النصوص العلمية احتياجات دراستهم.

¹⁸ Nurul Hanani, *Pembelajaran Bahasa Arab Kontemporer: Konstruksi Metodologis Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Komunikatif-Sosiolinguistik* (Bandung: CV Cendekia Press, 2020), h, 215.

(٣) طريقة المباشرة

تم تطوير هذه الطريقة على أساس افتراض أن عملية تعلم لغة ثانية أو أجنبية هي نفس تعلم اللغة الأم، أي باستخدام اللغة بشكل مباشر ومكثف في التواصل، ومن خلال الاستماع والتحدث. أثناء التأليف والقراءة تم تطويرهما لاحقًا.

(و) عوامل البيئة الاجتماعية

بيئة التعليم هي كل ما يتعلق بمكان إجراء عملية التعليم، وتشمل هذه البيئة شيفين رئيسيين، وهما البيئة المادية والبيئة الاجتماعية، يجب أن يدعم الجانبان البيئيان في عملية التعليم بعضهما البعض، حتى يشعر الطلاب بأنهم في المنزل في المدرسة وترغب في متابعة عملية التعليم بوعي وليس بسبب الضغط أو الإكراه. لا تقتصر بيئة التعلم على التفاعل بين المعلمين والطلاب في شكل عمليات التدريس والتعليم في الفصل فحسب، بل تشمل جميع عمليات التعلم التي يمر بها الطلاب في كل من البيئة الأسرية وبيئة المجتمع وكذلك البيئة المدرسية.

البيئة الأسرية هي البيئة الأولى والأولى. يُنظر إلى الأسرة على أنها البيئة الأولى التي بناها الآباء والأقرب منهم. وفي الوقت نفسه، فإن تأثير الأسرة كبير جدًا في تكوين أساس شخصية الطفل. البيئة الثانية هي بيئة

المجتمع أو البيئة الاجتماعية للطفل. عادة ما يكون أصدقاءه وحيرانه في البيئة المباشرة. في هذه البيئة المجتمعية، عادة ما يتواصل الأطفال اجتماعيًا ويتعلمون عن الأعراف والثقافة الجيدة. ستؤثر حالة المجتمع في الأحياء الفقيرة المحرومة تمامًا والأطفال العاطلين عن العمل بشكل كبير على أنشطة تعلم الطلاب، على الأقل سيواجه الطلاب صعوبة عندما يحتاجون إلى شركاء الدراسة أو المناقشة، ولهذا السبب تؤثر بيئة المجتمع على نجاح تعلم الأطفال.

البيئة الثالثة التي لها تأثير على الطلاب هي البيئة المدرسية، والمدرسة كمؤسسة تعليمية رسمية قريبة جدًا، وأنشطة الأطفال تُرى من خلال طريقة ممتعة في التدريس، وعلاقات وثيقة جدًا بين المعلم والطلاب، ومرافق طلابية مناسبة في المدرسة، وكافية المرافق والبنية التحتية لدعم الأنشطة التعليمية وبيئة غير مزدحمة، في عملية التعليم، تلعب البيئة المدرسية دورًا مهمًا في نجاح النجاح. لا تفي البيئة المدرسية بالمتطلبات الإدارية في عملية التعليم فحسب، بل تحتاج إلى الكلية. في الواقع، عادة لا يتم التفكير في البيئة المدرسية، على الرغم من أن لها دورًا مهمًا. البيئة المدرسية مهمة للغاية، خاصة في التأثير على تركيز تعلم الطلاب.

يعمل التعليم الفعال للغة العربية على جذب الطلاب إلى بيئة اللغة التي تتم دراستها. مع هذه البيئة سيحجر الطلاب على استخدام اللغة بحيث يكون تطوير استخدام اللغة التي يتعلمونها أكثر ملاءمة نسبيا مقارنة بمن ليس لديهم هذه البيئة اللغوية. وذلك، لأن البيئة ستجعله معتادا على استخدام اللغة بشكل مستمر لإصال أهدافه.¹⁹

العوامل البيئية مشكلة منفصلة في تعليم اللغة العربية في أندونيسيا. يميل طلاب اللغة العربية في مناطق معينة إلى استخدام اللغة المحلية. هذا الشرط سيكون له تأثير سلبي في تعليم اللغة العربية.

المجتمع الإندونيسي هو مجتمع تعددي، يتكون من قبائل مختلفة. الأمة الإندونيسية لديها أيضا لغة موحدة، وهي الإندونيسية لتسهيل التواصل بين الأعراق. تختلف خصائص اللغة الأم و اللغة الإندونيسية بوضوح عن اللغة العربية العربية مما يجعل الطلاب غير العرب خاصة في إندونيسيا يواجهون صعوبات في تعليم اللغة العربية.

¹⁹ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora Utama Press, 2011), h. 109.

ب. الدراسات السابقة

بناء على الملاحظات التي أبدتها المؤلف في دراسته حول تحليل المشكلات غير اللغوية في تعليم اللغة العربية، وجدت البحوث التي تجتث حول ما يبحث الباحثة في هذه البحث العلمي، يقدم الباحث كلها فيما يلي:

١. هادي أكسا (Hadi Aksa) (١٦٠١٠٢١٠٦) بموضوع "مشكلات تعليم اللغة العربية في الفصل الثامن بمدرسة رحمة الله الحسان نخصة الوطن المتوسطة كاكيت للسنة الدراسية ٢٠٢٠-٢٠٢١" نتائج هذه البحث هي: (١) عملية تعليم اللغة العربية داخل الفصل الثامن بمدرسة رحمة الله الحسان نخصة الوطن المتوسطة كاكيت، أي يقدم المعلم المواد التعليمية التي سيتم تسليمها أثناء تنفيذ التعليم باستخدام الأساليب والاستراتيجيات المناسبة لتقديم المواد إلى الطلاب. يقدم المعلم المادة باستخدام طريقة الترجمة النحوية في نقلها. (٢) المشاكل التي تواجه عملية التعليم هي: (أ) المشكلات اللغوية وهي: إتقان اللغة العربية، إتقان المفردات، إعداد اللغة العربية. (ب) المشكلات غير اللغوية. نقص تحفيز الطلاب، وعدم وجود مرافق وبيئة تعليم داعمة، وقدرات الطلاب الأساسية. (٣) حلول لمشاكل تعليم اللغة العربية وهي: تعويد الطلاب على ممارسة المهارات اللغوية، وتقديم

المكافآت والألعاب، والتعود عليها. الطلاب لاستخدام القواعد جيد، وزيادة تحفيز الطلاب، وإعطاء التذيرات والعقوبات.^{٢٠}

٢. سعادة الأبدية (Sa'adatul Abadiyah) (١١٥٠٠٣١)،
 بموضوع "تحليل مشكلات تعليم اللغة العربية (دراسة وصفية في
 المدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة داوو مالانج)"،
 نتائج هذه البحث هي: تعقسم مشاكل تعليم اللغة العربية إلى
 ثلاث مشاكل، أولاً، مشاكل في تعليم اللغة العربية من حيث
 اللغة أو اللسانيات، وهي انخفاض مستوى فهم الطالب،
 وانخفاض القدرة على مهارات الاستماع، وتحديدًا في التمييز بين
 نفس الحرفين، ضعف قدرة الطلاب على القراءة، وتحديدًا في قراءة
 النصوص العربية و ترجمتها، وانخفاض قدرة الطلاب على مهارات
 الكتابة، وتحديدًا من حيث التأليف عن الإنشاء، وهما مشكلتان
 في تعليم اللغة العربية من منظور نفسي، وهي انخفاض دافع
 الطلاب بسبب عدة عوامل، وهي تدني الاقتصاد الأسري أو
 الخلفية العائلية أو الصراع الأسري، وقلّة فهم الطلاب للغرض من
 تعليم اللغة العربية وضرورة إلحاحها. ثالثًا، المشكلة من ناحية
 المنهجية من وجهة نظر المعلم، وهي عدم قدرة المعلم على تحديد
 الأساليب المناسبة لمواد وخصائص الطلاب ، وعدم قدرة المعلم

^{٢٠}هادي أكسا، (١٦٠١٠٢١٠٦) بموضوع، "مشكلات تعليم اللغة العربية في الفصل الثامن
 بمدرسة رحمة الله الحسان تحضة الوطن المتوسطة كاكيت للسنة الدراسية ٢٠٢٠-٢٠٢١"، مكتبة الجامعة،

على صنع أدوات التعليم، ثم من المدرسة. المنظور المتمثل في عدم وجود جهود مدرسية في تحسين جودة تعليم اللغة العربية ومحدودية المعلم في توفير مرافق التعليم أو الوسائط لدعم تعليم اللغة العربية. (٢) أما بالنسبة لحلول هذه المشكلات، فالأولى هي المشكلات اللغوية عن طريق زيادة ساعات التعليم وتقوية فهم الطلاب لقواعد اللغة العربية، وإعادة الإبقاء على المحدثات اللامنهجية. والثاني هو المشاكل النفسية، وتحديدًا من خلال تخفيف الطلاب على ضرورة تعليم اللغة العربية دينيًا وتقديم اقتراحات أو حلول لمشاكل الطلاب، وتقديم المنح الدراسية للطلاب الذين لا يستطيعون تحمل تكاليفها. والثالث يتعلق بالقضايا المنهجية، من وجهة نظر المعلم، وهي توفر مقاطع فيديو وتكييف المنهج مع الكتب المدرسية. و في الوقت نفسه على صعيد المدارس، أي من خلال السعي لتحسين توفير وسائط التعليم.^{٢١}

ج. الإطار التفكير

الإطار التفكير هو تفسير مؤقت للأعراض التي تمثل المشكلة. في إطار البحث من الضروري توضيح ما إذا كان هناك متغيرين أو أكثر في البحث. الشيء الذي يجب على الباحث القيام به هو أن يشرح نظريًا المتغيرات التي تمت مناقشتها وحجج المتغيرات في حجم المتغيرات

^{٢١} سعادة الأبدية (١١١٥٠٠٣١)، بموضوع "تحليل مشكلات تعليم اللغة العربية (دراسة وصفية في المدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة داوو مالانج)"، مكتبة الجامعة،

المدرسة. يمكن للإطار التفكير الجيد أن يشرح نظريا المرتبط بالمتغيرات المراد دراستها. وبناءً على النظرية التي تم وصفها ، تحاول الباحثة وصف إطار التفكير في المشكلات غير اللغوية في تعليم اللغة العربية في الفصل الثامن في المدرسة كياهي كلوفو تلو طوبان.

